



ČESKÁ ZBROJOVKA  
SINCE 1936

**CZ® 75**

– 4.5 mm BB CO<sub>2</sub> Airgun



## User manual

*Manuel de l'utilisateur*

Manual de usuario

Ref. 17619

Read through this manual before use

*Lisez ce manuel avant utilisation*

Lea este manual antes de utilizar



4.5mm  
**CO<sub>2</sub>**



actionsportgames.com

# CZ® 75



Congratulations with your new CZ® 75 Airgun. Read through this manual before use.

*Félicitations pour votre nouveau pistolet à billes Airgun CZ® 75. Lisez ce manuel avant utilisation.*

Enhorabuena por su nuevo CZ® 75, un arma de aire comprimido. Lea este manual antes de utilizar.

**Not a toy.** Adult supervision required. Misuse or careless use may cause serious injury or death. Always wear eye-protection when using this product. Read and follow instructions carefully before use. This product is a high-powered Airgun, recommended for adult use (18 years and up).

**Ceci n'est pas un jouet,** et doit être placé sous le contrôle d'un adulte. Une mauvaise utilisation risque de provoquer des blessures sérieuses ou la mort. Utilisez toujours des lunettes de protection. Lisez et suivez les instructions avant utilisation. Ce produit est interdit aux moins de 18 ans.

**No es un juguete.** Es necesario contar con la supervisión de un adulto. El uso incorrecto o descuidado puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Emplee protección ocular siempre que use el arma. Lea cuidadosamente y siga las instrucciones antes del uso. Debido a la gran potencia del arma de aire comprimido, se recomienda que la utilicen mayores de 18 años.

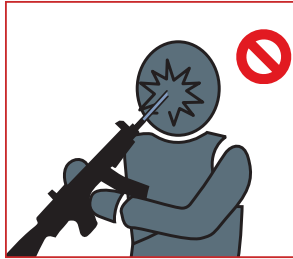
## Warning / Avertissement / Advertencia



Always wear safety goggles when using your Airgun.

*Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez votre réplique.*

Utilice siempre gafas protectoras cuando emplee su réplica.



Do not look directly into the gun barrel.

*Ne regardez pas directement dans le canon du pistolet.*

No mire directamente hacia el cañón de la réplica.



Never aim or shoot at people or animals. Always set the selector on "safe" position (except when you are ready to shoot a target).

*Ne visez et ne tirez jamais sur une personne ou un animal. Veuillez régler le sélecteur sur la position sécurité (excepté lorsque vous êtes prêt à tirer sur votre cible).*

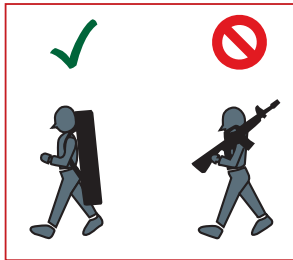
Nunca apunte o dispare hacia personas o animales. Mantenga siempre el seguro en la posición "safe" hasta que esté listo para disparar al blanco.



Select a safe place for operating the Airgun. Avoid shooting in public places.

*Choisissez un endroit sûr pour utiliser votre pistolet à billes, évitez les endroits publics.*

Escoja un lugar seguro para disparar la réplica. Evite lugares públicos.



When transporting your Airgun, always set the selector lever on "safe", and place the Airgun in a case or bag.

*Lorsque vous transportez votre réplique d'arme, réglez le levier de sélection sur la position "sécurité" et placez votre réplique d'arme dans un étui ou dans une sac.*

Al transportar su réplica, siempre dejar el seguro en la posición "safe" y meter la réplica en una mochila o maleta.



Do not disassemble gun yourself. Always contact your local retailer.

*Ne jamais démonter ou modifier votre réplique. Veuillez contacter votre revendeur d'Airgun pour toute question.*

No desarme la réplica usted mismo. Póngase siempre en contacto con el revendedor local.



Always treat the Airgun as if it were loaded. Do not carry the Airgun in open view. Always transport the Airgun unloaded in a locked case. Do not openly brandish the Airgun, as this may be perceived by others (including law enforcement units) as a threat, and cause prompt reaction. Always use precision 4.5mm BBs for this Airgun. Never use any used or damaged BBs.

*Manipulez toujours le pistolet comme si il était chargé. Ne pas porter ce pistolet sur vous en public. Transportez toujours le pistolet déchargé, dans une mallette verrouillée. Ne pas ouvertement brandir l'arme à air comprimé, car cela peut être perçu par d'autres (y compris les unités de police) comme une menace, et provoquer des troubles à l'ordre public. Veuillez toujours utiliser des billes de précision avec votre réplique à billes 4.5 mm. N'utilisez jamais de billes déjà utilisées.*

Siempre trate la réplica como si estuviera cargada. No lleve la réplica en vista pública. Transporte la réplica descargada, en una funda cerrada. No blandir la réplica abiertamente, ya que esto puede ser percibido por otras personas (incluso unidades de la policía) como una amenaza, y provocar una reacción instantánea. Utilice siempre BBs 4.5 mm para su réplica. Nunca utilice BBs disparados o dañados.

# Operating instructions / Consignes d'utilisation / Manual de instrucciones

Read all instructions in this manual before using your Airgun

*Veillez lire attentivement ces consignes avant toute utilisation*

Lea todas las instrucciones en este manual antes de utilizar su réplica



Push the magazine release button and pull out the magazine.

*Appuyez sur le bouton de libération du chargeur et retirez le chargeur.*

Pulse el botón de liberación del cargador y tire el cargador hacia abajo.



Unmount the CO<sub>2</sub> handle cover.

*Tirez en arrière le grip de la poignée.*

Tirar la cubierta hacia atrás.



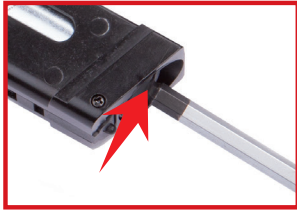
Turn the lock system counterclockwise and remove the screw.

*Tournez le système de fermeture dans le sens antihoraire et enlevez la vis.*

Girar el tornillo en el sentido contrario a las agujas del reloj y remuévelo.



Load the 12g CO<sub>2</sub> capsule into the CO<sub>2</sub> compartment.  
*Insérez la cartouche de 12g CO<sub>2</sub> dans son emplacement.*  
Insertar la botella de 12g CO<sub>2</sub> en la empuñadura.



Turn the lock system clockwise to activate the CO<sub>2</sub> capsule. Make sure the capsule has been punctured and fits tightly in place. Remount the CO<sub>2</sub> handle cover.

*Tournez la molette dans le sens horaire pour bloquer et percer la cartouche.*

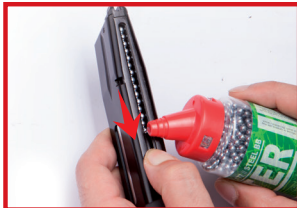
Girar la cerradura según las agujas del reloj para activar el CO<sub>2</sub>.



Remount the CO<sub>2</sub> handle cover.

*Refermez le grip de la poignée.*

Reinsertar la cubierta.



The magazine is now ready to be loaded with 4.5mm steel BBs. Remember to release the BB hatch after loading the BBs.

*Votre pistolet est maintenant prêt à être chargé de billes 4,5 mm. Pensez à relâcher la trappe après le rechargement.*

Ahora la réplica puede ser cargada con BBs de 4,5 mm en el cargador. Recuerde liberar la trampilla de los BB después la carga.



Reinsert the magazine into the Airgun.

*Réinsérez le chargeur dans le pistolet.*

Reinsertar el cargador en la réplica.



To fire the gun: 1. Pull back the slide. 2. Push the trigger when ready to fire

*Pour tirer: 1. Tirez en arrière la culasse. 2. Appuyez sur la détente lorsque vous êtes prêt à tirer.*

Para disparar el arma: 1. Tirar hacia atrás la corredera. 2. Apriete el gatillo cuando usted esté listo para disparar.

# Joule measurements / Mesures en joules / Medidas en julios

The joule measures provided by ActionSportGames® is calculated by taking the average velocity of the first 5 shots in a testing environment of 20°C. The joule numbers informed by ActionSportGames® may vary, due mainly to some of the factors listed below:

- Temperature in testing environment.
- CO<sub>2</sub> capsules may vary in pressure.
- Weight of a steel BB. Heavier BBs will often result in lower velocity readings
- Small variations in the inner structure of the Airguns can occur – often caused by the assembly process or variations of tolerances in key components
- Calibration of chronograph used during test

*Les mesures en joules fournies par ActionSportGames® sont calculées en prenant la vitesse moyenne des cinq premiers tirs à température ambiante de 20°C. Les chiffres en joules renseignés par ActionSportGames® peuvent varier, en fonction des facteurs suivants :*

- *la température pendant le test.*
- *Les cartouches de CO<sub>2</sub> et les bouteilles de gaz peuvent avoir une pression différente.*
- *De petites variations dans la conception interne de la réplique, souvent dû au processus d'assemblage ou à des variations de tolérance des matières premières.*
- *Le calibrage du chronographe durant le test.*

Las medidas en julios facilitadas por ActionSportGames® están calculadas en base a la velocidad media de los 5 primeros disparos a temperatura ambiente de 20°C. Estos datos en julios calculados por ActionSportGames® pueden variar en función de los siguientes factores:

- La variación de temperatura durante el test.
- Los cartuchos de CO<sub>2</sub> y las botellas de gas pueden tener una presión diferente.
- Pequeñas variaciones en la concepción interna de los armas de Airgun pueden ocurrir, frecuentemente motivado en los procesos de ensamble o de variaciones de tolerancia de las materias primas utilizadas.
- El calibrado del cronógrafo durante el test.

## AIR SOFT GUN

Décret N° 99-240 du 24 mars 1999 Réglementant la vente en France. Objet ayant l'apparence d'une arme à feu.

«DISTRIBUTION INTERDITE AUX MINEURS»,  
«ATTENTION NE JAMAIS DIRIGER LE TIR VERS UNE PERSONNE».

Le port de lunettes de protection est obligatoire. Avant tout usage, lire attentivement la notice incluse dans la boîte. Compte tenu du réalisme de ces modèles factices, il est rappelé que la loi interdit le port de tout objet susceptible de constituer une arme dangereuse pour la sécurité publique.

Suojaudu aina soujalaseilla tai maskilla.

Käytä vain korkealaatuisia kuulia. Takuu ei korvaa huonolaatuisten kuulien aiheuttamaa rikkoontumista. Ei alle 18-vuotiaille. Tämä ase ei ole lelu. Lue huolto – ja käyttöohjeet ennen käyttöä.

Skydda dig alltid med skyddsglas eller skyddsmask.

Använd endast högklassiga kulor. Garantin ersätter inte skador som uppkommit då kulor av dålig kvalitet används. Inte för personer under 18 år. Detta vapen är inte en leksak. Läs service- och bruksanvisning före användning.

# Technical information / Informations techniques / Información técnica



Length Länge Longueur Longitud	Weight Gewicht Poids Peso	Caliber Kaliber Calibre Calibre	Magazine Magazin Capacité du chargeur Capacidad del cargador	Material Material Matère Material	Energy Leistung Énergie Energía	Velocity Geschwindigkeit Vélocité Velocidad
210 mm	950 g	4.5 mm	17	Metal/ABS	1.6 Joule	95 ms / 312 fps

## ⚠ WARNING / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA



This is a high powered airgun for use by those 18 years of age or older. Read all instructions before using. The purchaser and user should conform to all laws governing the purchase, use, and ownership of airguns.

Do not brandish or display this airgun in public – it may confuse people and may be a crime. Police and others may think it is a firearm. Do not change the coloration and markings to make it look more like a firearm. That is dangerous and may be a crime.

Not a toy. Adult supervision required. Misuse or careless use may cause serious injury or death. May be dangerous up to 230 yards (210 m).

This airgun can cause serious injury or death. Read the following instructions carefully. Do not load a projectile into the airgun until you are ready to shoot. If you do load a projectile and then decide not to shoot, remove it manually or by shooting the airgun at a safe target. An unloaded airgun which is "on safe" is safest. Accidents happen fast, please handle the airgun safely.



Il s'agit d'une réplique puissante destinée à un public majeur âgé de 18 ans et plus. Lisez ce manuel dans son intégralité avant utilisation. L'acheteur et l'utilisateur doivent se conformer à l'ensemble des lois régissant l'achat, l'utilisation et la possession de répliques.

Ne brandissez pas et n'exposez pas cette réplique en public - cela pourrait semer la confusion parmi les gens et constituer un délit. Les forces de l'ordre et autres personnes pourraient penser qu'il s'agit d'une arme à feu. Ne modifiez pas le coloris et les marquages afin de faire ressembler davantage la réplique à une arme. Cela peut être dangereux et constituer un délit.

Ceci n'est pas un jouet. La surveillance d'un adulte est requise. Toute mauvaise utilisation ou manque de précaution peut entraîner des préjudices corporels graves voire la mort. Peut être dangereux jusqu'à 210 m (230 yards). Cette réplique peut occasionner des préjudices corporels graves voire la mort. Lisez attentivement l'ensemble des instructions suivantes. Ne chargez aucun projectile dans la réplique tant que vous n'êtes pas prêt à tirer. Si vous chargez un projectile puis décidez de ne pas tirer, ôtez-le manuellement ou tirez dans une cible sûre. Une réplique déchargée en position « sécurité » (safe) est encore plus sûre. Veuillez manipuler votre réplique avec précaution ; les accidents sont vite arrivés.



Ésta es un arma de aire comprimido de alto poder para uso de personas mayores de 18 años o más. Lea todas las instrucciones antes de usarlo. El comprador o usuario debe de ajustarse a todas las leyes que regulan la compra, uso y posesión de armas de aire comprimido.

No empuñe o muestre este producto en público – puede confundir a las personas y puede ser un crimen. La policía u otros pueden pensar que es un arma de fuego. No cambie la coloración y marcas para hacerla ver más como un arma de fuego. Eso es peligroso y puede ser un crimen.

No es un juguete. Se requiere la supervisión de un adulto. El mal uso o uso descuidado puede causar serias lesiones o la muerte. Puede ser peligroso hasta 230 yardas (210 metros).

Esta arma de aire comprimido puede causar serias lesiones o la muerte. Lea y siga las instrucciones cuidadosamente. No cargue un proyectil en el arma de aire hasta que esté listo para disparar. Si usted carga el proyectil y luego decide no disparar, quítelo ya sea manualmente o disparando el arma hacia un blanco seguro. Un arma de aire descargada que tiene el "seguro" – on safe es la más segura. Los accidentes suceden rápido, porfavor maneje cuidadosamente el arma de aire.



ČESKÁ ZBROJOVKA  
SINCE 1936

4.5mm  
CO<sub>2</sub>



Ref.: 17636  
Magazine / Chargeur / Cargador



Česká Zbrojovka®, Czech Republic and the logo are registered trademarks of Česká Zbrojovka®, Czech Republic and are used under worldwide exclusive license for Airguns by ActionSportGames® A/S, Denmark.

Česká Zbrojovka®, Tschechische Republik und das Logo sind geschützte Marken der Česká Zbrojovka®, Tschechische Republik und werden unter exklusiver Lizenz für Airgun von ActionSportGames® A/S, Dänemark, verwendet.

Česká Zbrojovka®, République Tchèque et le logo sont des marques déposées de Česká Zbrojovka®, République Tchèque et sont utilisées sous licence exclusive mondiale pour le Airgun par ActionSportGames® A/S, Danemark.

Česká Zbrojovka®, República Checa y su logo son marcas registradas de Česká Zbrojovka®, República Checa y se usan bajo licencia exclusiva mundial para armas de Airgun por ActionSportGames® A/S, Dinamarca.

ActionSportGames® A/S  
Bakkegaardsvej 304  
DK-3050 Humlebaek  
Denmark

[www.actionsportgames.com](http://www.actionsportgames.com)



0097\_0913